

Postovani clanovi i prijatelji NEFB&H

Skola Bosanskog jezika pocinje ponovo sa radom 10-og septembra, 2017. Skola jezika ce se odrzavati u prostorijama NEFBiH Kulturnog Centra u Cambridge, nedjeljom od 5 do 7 poslije podne.

Ovom prilikom pozivamo sve zainteresovane da popune aplikaciju i prijave se za Skolu Bosanskog jezika u sto kracem mogucem roku.

Skola Bosanskog jezika za prvi semestar ce primati 10 do 12 studenata po casu, a prioritet upisa ce imati djeca clanova NEFBiH-a kao i prvo-pristigle aplikacije.

Nakon sto popunite aplikaciju, molimo vas posaljite cek u iznosu od \$260 za clanove NEFBiH i \$312 za ostale (30% popust vazi za drugo ili trece dijete) na sledecu adresu:

**N.E. Friends of BiH
10 HARVEY STREET
CAMBRIDGE, MA 02140**

Naznacite cek: NEFB&H

Memo: Za skolu Bosanskog jezika

Zadatak skole jezika je sticanje jezickog znanja i kompetencije polaznika u skladu njihovog uzrasta, razvijanje svijesti djece o nasem kulturnom i multietnickom identitetu, kao i odrzavanje i jacanje veza sa Bosnom I Hercegovinom.

Uciteljica Skole Bosanskog jezika Ellen Elias-Bursac je trenutno penzionisana profesorica Harvard Univerziteta, kao i revizor prevoda sa Haskoga Tribunala. Ellen je rodom iz Cambridge, a živjela je u Zagrebu 16 godina. U svojoj dugogodisnjoj karijeri lingviste Ellen je prevela na engleski brojna djela od bosanskih, hrvatskih i srpskih autora, a i ko-autor je univerzitetskog udžbenika za nastavu Bosanskog, Hrvatskog i Srpskog jezika.

Ellen ce suradjivati sa NEFB&H –ovim savjetodavno-obrazovnim timom u vezi razvoja plana i programa skole.



NEFB&H za drugi semestar Skole Bosanskog jezika nudi dvije stipendije porodicama koje ispunjavaju uslove za finansijsku pomoc. Da bi aplicirali za finansijsku pomoc, molim vas da posaljete FIT – 1040 formu za 2017 godinu i pismo obrazlozenja o potrebi za finansijsku pomoc. Aplikaciju za finansijsku pomoc, kao i sva dodatna pitanja mozete poslati na email adresu: jcesic@yahoo.com

Clanovi komiteta za finansijsku pomoc ce odobravati stipendije.

Raspored Skole Bosanskog jezika ce pratiti raspored javnih skola u Bostonu, tako da se nastava Bosanskog jezika nece odrzavati tokom svih glavnih praznika i proizenih vikenda.

Unaprijed hvala na ukazanom povjerenju!

Skola ce nadstojati da podjeli djecu uzrasta od 6-15 godina po nivou znanja jezika ali mozda i po uzrastu.

Za sva dodatna pitanja, molimo da nam se javite na adresu: jcesic@yahoo.com

Mjesta su ogranicena zato vas molimo da pozurite sa registracijama.

Dear Members and Friends of NEFB&H

We would like to announce Bosnian Language School Plans for school year 2017/2018. The school Program will begin on September 10th, 2017 and classes will be held every Sunday (unless public schools have holiday) from 5 pm to 7 pm.

For registration please fill out an application here as soon as possible and mail a check in the amount of \$260 for members of NEFB&H and \$312 for non-members (30% discount applies for second or third child) to:

**NEFB&H Cultural Center
10 Harvey Street
Cambridge, MA 02140**



**Make check payable to: N.E. FRIENDS OF BIH
Memo: FOR BOSNIAN LANGUAGE SCHOOL**

Class capacity is approximately 10 -12 students per class, and the priority will be given to NEFB&H members and on first come first serve basis.

Prof. Ellen Ellias-Bursac is the head teacher. She is a recently retired Harvard University professor, as well as, Head of Interpreters for the Hague International Tribunal. In her linguist career, she translated numerous literature works of Bosnian, Croatian and Serbian authors, and she is a co-author of a textbook used for teaching of Bosnian, Croatian and Serbian languages. She is originally from Cambridge, MA. She lived in Zagreb, Croatia for 16 years, and she has cultural erudition of all Former Yugoslav cultures.

The School's objectives are: acquisition of language skills and competencies according to student's age, developing their awareness of our cultural and multi-ethnic identity, as well as to help maintain and strengthen ties with Bosnia and Herzegovina.

Ellen will work closely with Advisory Committee in regards to the curriculum development, and the committee members will be substitute teachers, when needed.

For the second semester, NEFB&H is offering financial aid to families that qualify for financial aid program. To apply for financial aid, please fill out the application, and fill out FIT – 1040 form for 2017 and hardship letter. Send to: jcesic@yahoo.com

Financial Aid Committee will be reviewing and determining need-based recipients.

Bosnian Language School will follow the schedule Massachusetts' public schools, and there will be no classes for school holidays or extended weekends.

The school will group students based on age (accepting ages 6 to 15), as well as, language proficiency level.



For any additional questions, please email Jasmina at jcesic@yahoo.com . Spots are VERY limited, so please send your applications as soon as possible!

Thank you for choosing us!

New England Friends of Bosnia and Herzegovina
BOSNIAN LANGUAGE SCHOOL
2400 Massachusetts Avenue
Cambridge, MA 02140